

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

9 FÉVRIER 1967.

BUDGET

du Ministère de la Défense nationale
pour l'exercice 1967.

ARTICLE AMENDE AU PREMIER VOTE (1).

Article premier.

Au tableau annexé à cet article, les modifications suivantes sont apportées aux articles 11.12 et 12.10 du Titre I : Dépenses ordinaires. — Chapitre I : Dépenses de consommation :

Art. 11.12 (p. 8). — Salaires en nature : vivres et habillement :

2. Forces armées.

Le crédit de :

« 928 344 000 francs »,

est ramené à :

« 906 344 000 francs ».

(Réduction de 22 000 000 de francs.)

Voir :

Documents de la Chambre :
4-IX (1966-1967) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Rapport.
- N°s 3 à 5 : Amendements.

Annales de la Chambre :
31 janvier, 1, 2 et 9 février 1967.

(1) Les amendements adoptés au premier vote sont imprimés en « italiques ».

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

9 FEBRUARI 1967.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1967.

IN EERSTE STEMMING GEWIJZIGD ARTIKEL (1).

Artikel 1.

In de bij dit artikel gaande tabel worden volgende wijzigingen aangebracht in de artikelen 11.12 en 12.10 van Titel I : Gewone uitgaven. — Hoofdstuk I : Consumptieve bestedingen :

Art. 11.12 (blz. 9). — Loon in natura : voeding en kleding :

2. Krijgsmacht.

Het krediet van :

« 928 344 000 frank »

is teruggebracht tot :

« 906 344 000 frank ».

(Vermindering met 22 000 000 frank.)

Zie :

Stukken van de Kamer :
4-IX (1966-1967) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Verslag.
- N°s 3 tot 5 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer :
31 januari, 1, 2 en 9 februari 1967.

(1) De in eerste stemming aangenomen amendementen zijn « cursief » gedrukt.

Voir verso. — Zie ommezijde.

Art. 12.10 (p. 8). — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service, etc.

2. Forces armées.

a) Ce n° 2 est complété par ce qui suit :

« Frais de transport supplémentaires en vue de donner à tous les miliciens d'Allemagne la possibilité de scinder leur congé à partir du 1^{er} juillet 1967. »

b) Le crédit de :

« 341 212 000 francs »,

est porté à :

« 363 212 000 francs ».

(Augmentation de 22 000 000 de francs.)

Art. 12.10 (blz. 9). — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen, enz.

2. Krijgsmacht.

a) Dit n° 2 is aangevuld met wat volgt :

« Bijkomende vervoerkosten om alle miliciens in Duitsland de mogelijkheid te geven hun verlof te ontdebelen vanaf 1 juli 1967. »

b) Het krediet van :

« 341 212 000 frank »

is gebracht op :

« 363 212 000 frank ».

(Vermeerdering met 22 000 000 frank.)